



Misión Permanente de Guatemala ante Naciones Unidas  
Nueva York

**Intervención de S.E. Sr. Harold Caballeros  
Ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala**

**Debate del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas: "La cuestión relativa a Haití"  
(Nueva York, 3 de octubre de 2012)**

Estimados colegas,

Permítanme trastocar la práctica, al tomar la palabra de primero, en vez de hacerlo al final. Lo hago, porque considero un honor para Guatemala, y también un honor personal para mí, presidir esta primera reunión sustantiva del Consejo de Seguridad para el mes de octubre. Para nosotros, esto es un evento histórico: la primera vez que le toca a Guatemala asumir la Presidencia del Consejo de Seguridad desde la creación de las Naciones Unidas. No quería esperar mi turno de último orador para decírselos. Por cierto, nuestra satisfacción de presidir la reunión es doble ante el tema que nos toca debatir el día de hoy: la renovación del mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH). Sobre todo por el compromiso de Guatemala en Haití.

Como ustedes saben, los países de nuestra región se sienten muy identificados con la MINUSTAH. Doce naciones latinoamericanas contribuyen con tropas y policía; el Comandante de las Fuerzas siempre ha sido de nuestra región, y, la mayoría de las veces el Representante Especial del Secretario General también. Nos complace que un guatemalteco, Edmond Mulet, haya ocupado este importante cargo. Asimismo, nos enorgullece que nuestros efectivos hayan tenido presencia en Haití desde el establecimiento de la primera Misión en 1993, y de manera continua desde el establecimiento de la MINUSTAH. Actualmente Guatemala cuenta con 133 tropas en Haití.

Hace pocas semanas tuve el privilegio de efectuar una breve visita a nuestro contingente en Puerto Príncipe; ocasión que también aproveché para visitar la sede de la MINUSTAH. Como es de esperarse, este debate tiene por lo tanto una fuerte resonancia personal para mí, para mi país, para mi región, y desde luego, para las Naciones Unidas.

Al respecto sólo tengo tres breves puntos que formular.

Primero, nos parece que el informe del Secretario General presenta un panorama alentador. Reúne la cautela necesaria con la equiparada esperanza necesaria para que podamos seguir adelante. Felicitamos a Haití por la formación de un nuevo Gobierno, la publicación de enmiendas constitucionales y la creación del Consejo Superior del Poder Judicial, que constituyen hitos importantes para el fortalecimiento de las instituciones democráticas y del estado de derecho.

Nos complace la noticia que el establecimiento del Consejo Electoral Permanente siga en curso después de algunos impasses y esperamos que pueda retomarse pronto el proceso electoral en Haití diferido hace casi un año.

Segundo, Guatemala seguirá comprometida tanto con Haití, como con las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas por el tiempo que sea necesario. Apoyamos el proceso de reconfiguración y consolidación de la MINUSTAH. Aguardaremos con interés los detalles sobre el nuevo plan de consolidación. Llevarlo a cabo requerirá intensa coordinación entre diversos actores nacionales e internacionales y estará sujeto a distintos tiempos de gestación e implementación. Hemos notado que en materia de seguridad, el nivel de eficacia operacional de la Policía Nacional de Haití constituirá el principal parámetro que oriente el ritmo al que se reduzca el personal uniformado de la Misión.

Apoyamos plenamente la elaboración de un pacto de transición que pueda medir los progresos realizados en el proceso de estabilización y que trascienda el trabajo de la MINUSTAH a las áreas de desarrollo y consolidación institucional. Al respecto damos la bienvenida al recién lanzado mecanismo de coordinación de la ayuda presentado por las autoridades haitianas la semana pasada en Nueva York en ocasión de la apertura del debate general.

Tercero, quisiera de manera especial hacer un reconocimiento al Sr. Mariano Fernández por sus servicios como Representante Especial del Secretario General y jefe de la MINUSTAH en una época caracterizada por retos y dificultades. Ha desarrollado su labor con mucho brillo, tal como nos lo ilustró una vez más hoy en la mañana con la presentación del Informe del Secretario General. Guatemala continuará apoyando su gestión.

Para concluir, quiero recalcar que Guatemala se identifica plenamente con la comunidad internacional en sus esfuerzos por ayudar a Haití a reconstruir y fortalecer sus instituciones, mediante una asociación permanente y estratégica que pueda llevar un mejor futuro al país.

Muchas gracias.

Y ahora retomo mi condición de Presidente del Consejo de Seguridad.